



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 31 de octubre de 2012

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA QUE SE ESPERA QUE EL SISTEMA DE CANALES VUELVA A ABRIR COMPLETAMENTE PARA NAVEGACIÓN LA PRÓXIMA SEMANA

Algunas secciones volverán a abrir el día de hoy.

Se bajó el nivel del agua en la vía fluvial histórica para reducir el riesgo de inundación por el huracán Sandy.

No se registró daño o inundación debido a la tormenta.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció que partes del Sistema de Canales del Estado de Nueva York volverán a abrir el día de hoy y que se espera que el sistema vuelva a abrir en su totalidad para navegación a principios de la próxima semana.

Se han bajado los niveles en el sistema para reducir el riesgo de inundación como resultado del huracán Sandy. El impacto de la tormenta sobre el canal fue mínimo y no se registraron daños en las esclusas, diques u otras estructuras del canal.

“Todos los rincones del gobierno estatal trabajaron juntos para implementar un plan integral para prepararse para esta tormenta, el cual incluía medidas para evitar las inundaciones en algunas de las mismas áreas que fueron golpeadas por Irene el año pasado”, dijo el Gobernador Cuomo. “Somos afortunados que estas áreas no hayan sido dañadas por Sandy y que ahora estemos trabajando para restaurar el sistema de canales a niveles de agua navegables de manera tan rápida y eficiente como sea posible”.

La restauración de los niveles de agua a lo largo del Sistema de Canales les permitirá a las embarcaciones recreativas y comerciales, actualmente dentro del sistema de las 524 millas, que continúen y finalicen sus travesías antes que el sistema cierre el 15 de noviembre durante los meses de invierno.

Spanish

Además de la navegación, el Sistema de Canales del Estado de Nueva York también es una fuente importante de agua potable, así como de recursos de agua para uso de energía hidroeléctrica y agrícola.

El Gobernador Cuomo emitió el día de hoy el siguiente cronograma para aumentar los niveles de agua en los canales, niveles navegables, para que el sistema completo pueda volver a abrir la próxima semana:

Miércoles 31 de octubre

- Estabilizar los niveles en Cayuga, Seneca y Oneida Lake.
- Levantar las compuertas a lo largo del Sistema de Canales.
- Abrir los canales de Oswego, Champlain, Cayuga-Seneca y el canal Erie entre St. Johnsville y Tonawanda para navegación plena.
- Comenzar a bajar los postes y bajar las compuertas en las esclusas 13 (Yosts), 14 (Canajoharie) y 15 (Fort Plain).

Jueves 1 de noviembre

- Comenzar a bajar los postes y bajar las compuertas en las esclusas 8 (Scotia), 9 (cruce Rotterdam), 11 (Ámsterdam) y 12 (Tribes Hill).

Viernes 2 de noviembre

- Comenzar a bajar los postes y bajar las compuertas en las esclusas 10 (Cranesville).
- Comenzar a bajar las compuertas superiores donde sea posible en múltiples locaciones de esclusas.

Sábado 3 de noviembre

- Seguir bajando las compuertas para acumular la flota de navegación en los niveles del río Mohawk.

Domingo 4 de noviembre

- Seguir acumulando la flota de navegación en los niveles del río Mohawk.
- Verificar las boyas para asegurar que se encuentren en la posición apropiada, considerar su reposición de ser necesario.
- Limpiar los desechos según sea necesario.

Lunes 5 de noviembre

- Volver a abrir el resto del canal Erie, desde la esclusa 16 hasta la 8.

Este cronograma está sujeto a cambios en base a las condiciones climáticas y consideraciones operativas.

El Sistema de Canales del Estado de Nueva York es una vía fluvial navegable de 524 millas que se extiende hasta el norte de Nueva York. La vía fluvial conecta el río Hudson con Lake Champlain, Lake Ontario, Cayuga Lake, Seneca Lake y Lake Erie a través del río Niágara.

El Sistema de Canales incluye cuatro canales: el Erie, Champlain, Oswego y Cayuga-Seneca; canaliza vías fluviales naturales, además de cinco lagos: Oneida, Onondaga, Cross, Cayuga y Seneca; secciones cortas de canales en Ithaca y Watkins Glen; represas de alimentación, canales y ríos no accesibles en bote desde el canal; y terminales del canal en Lake Champlain. El Sistema de Canales atraviesa 25 condados y pasa cerca a 200 aldeas, caseríos y pueblos.

Los marineros del canal pueden inscribirse para recibir TRANSalerts por correo electrónico con actualizaciones sobre las condiciones del canal, visitando <http://www.canals.ny.gov/tas/index.shtml>.

Las actualizaciones e información está disponible llamando al 1-800-4CANAL4 o visitando www.canals.ny.gov.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418